

## NÚMEROS IMPORTANTES

Emergencia / 911

No-emergencia / 327.3811

### ASISTENCIA A LA VÍCTIMA

Departamento del Sheriff / 231.8124

Asistencia a la Víctima de IPD / 327.3331

### RECURSOS PARA LA VIOLENCIA DOMÉSTICA

Centro Julián / 941.2200

Albergue del Centro Julián / 920.9320

Ejército de Salvación / 637.5551

Albergue Familiar Dayspring / 635.6780

Albergue Holy Family / 635.7830

Breaking Free / 923.4260

Prevail / 733.6942

Estado de Encarcelamiento en la Cárcel del Condado de Marion / 231.8263

O para registrarse en el sistema de notificación automatizada, llame al "VINE" /

1.800.278.8134

### FISCALÍA DEL CONDADO DE MARION

Departamento de Delitos Menores y Delitos Graves Clase D / 327.8500

Departamento de Menores / 327.5959

Departamento de Manutención de Menores / 327.1800

Servicios de Protección al Adulto / 327.1403 6

1.800.992.6978

Fiscalía: Unidad del Partidario de la Víctima / 327.3522

Línea de Asistencia en español de la Fiscalía / 327.5339

### RECURSOS COMUNITARIOS

Servicios de Protección al Menor / 466.1713

Línea de Ayuda para Abusos al Menor / 1.800.800.5556

Línea de Ayuda para Abusos al Adulto / 1.800.992.6978

Línea de Ayuda de Indiana Family / 1.800.433.0746

Fiscalía General del Estado / 232.6201

Organización de Servicios Legales / 631.9410

Servicios de Referencia del Colegio de Abogados de Indianápolis / 269.2222

La Plaza del Centro / 634.5022

La Plaza del Este / 890.3292

## RECURSOS COMUNITARIOS

### DEPARTAMENTO DE LA POLICÍA DE INDIANÁPOLIS

Sospecha de Tráfico de Drogas / 327.DOPE

Vigilancia de Delitos del Distrito Norte de IPD / 327.6100

Vigilancia de Delitos del Distrito Este de IPD / 327.6200

Vigilancia de Delitos del Distrito Sur de IPD / 327.6300

Vigilancia de Delitos del Distrito Oeste de IPD / 327.6400

Vigilancia de Delitos del Distrito Central de IPD / 327.6500

Despacho de No-emergencia / 327.3811

### DEPARTAMENTO DEL SHERIFF DEL CONDADO DE MARION

Vigilancia de Delitos / 231.8210

Operaciones Encubiertas / 231.8192

### CENTRO DE ACCIÓN DEL ALCALDE DE LA CIUDAD DE

INDIANÁPOLIS

Vehículos Abandonados / 327.4MAC

Infracciones por Malezas/Desecho Ilegal / 327.4MAC

Animales Extraviados o Peligrosos / 327.4MAC

Línea de Ayuda para Servicios de Protección al Menor / 968.4379

### SALUD Y HOSPITAL

Propiedad Insegura y Vacante / 221-2150



Procesamiento, Protección,  
Prevención

(317) 327.6940 TELÉFONO WWW.INDYGOV.ORG/PROS

251 EAST OHIO STREET, SUITE 160 INDIANAPOLIS, IN 46204

## DEPARTAMENTO DE DELITOS MENORES Y DELITOS GRAVES CLASE D

*Interponer denuncias y procesar  
delitos menores.*



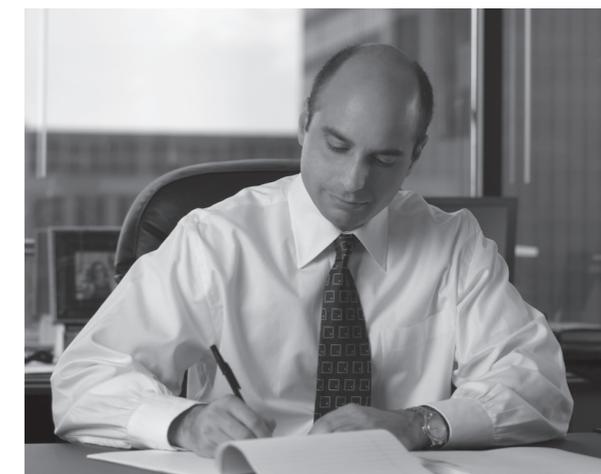
## FISCALÍA DEL CONDADO DE MARION

(EX-DEPARTAMENTO MUNICIPAL)

### ¿QUÉ ES EL DEPARTAMENTO DE DELITOS MENORES Y DELITOS GRAVES CLASE D?

La Fiscalía del Condado de Marion, Departamento de Delitos Menores y Delitos Graves Clase D, es el lugar a donde se debe dirigir para interponer una denuncia en contra de alguien, y en donde la policía no sea parte. En algunas ocasiones la policía lo referirá a este departamento para continuar la denuncia en contra de otra persona.

Este departamento también trabaja con agencias policíacas procesando delitos menores y delitos graves clase D. Todo delito que reciba una condena menor de un año, se considera un delito menor. La condena por un delito grave D es de 6 meses a 3 años. Ejemplos de delitos menores son, manejar tomado, hurto en establecimiento comercial, agresión, prostitución, vandalismo, intrusión ilegal, y muchas otras clases de delitos.



## YO QUISIERA INTERPONER UNA DENUNCIA PENAL

El Departamento de Delitos Menores y Delitos Graves Clase D está ubicado a la altura 251 este de la calle Ohio en el tercer piso. Se le requerirá que relate su versión de los sucesos. También debería traer cualquier prueba que respalde su historia, y enseñarnos cualquier lesión que haya resultado del presunto delito.

Un abogado al que se lo denomina “fiscal” revisará la denuncia y decidirá si alguien debería ser acusado con un delito. Aunque las denuncias se toman seriamente, no significa que su denuncia resultará en cargos penales. El fiscal comisionado o un paralegal pueden explicarle las razones por las cuales se ha promovido o no una acción penal.

### ¿CÓMO SE PROMUEVE LA ACCIÓN PENAL?

Después de que el fiscal comisionado revea su denuncia, el o ella puede decidir promover la acción penal en contra de la persona que le ha hecho daño. Una vez que la Fiscalía promueva una acción penal, usted se convertirá en un testigo del caso, y el sospechoso, se convertirá en el acusado. A diferencia de los programas de televisión, usted no puede “retirar” los cargos. La Fiscalía no retirará los cargos porque usted cambia de parecer, o se reconcilia con la persona que le ha hecho daño.

A veces se promueve la acción penal rápidamente, y en algunos casos, se necesita investigar más a fondo. Quizás se le pida que regrese a la oficina. Para poder promover una acción penal, la Fiscalía debe contar con las pruebas necesarias para hallar culpable a alguien por un delito. Es una responsabilidad muy seria que no tomaremos a la ligera.

### ¿QUÉ DEBO TRAER CONMIGO?

Usted debe traer el nombre de la persona en contra de quien usted quiere promover la acción penal. Si no conoce el nombre de la persona, debe contactar a la policía, o al departamento del Sheriff para entablar un informe policial.

La persona en contra de quien usted quiere entablar una denuncia, debe ser mayor de 18 años. Si el sospechoso tiene 17 años o menos, debe ir al Departamento Juvenil de la Fiscalía, localizada a la altura 2451 norte de la Avenida Keystone.

El delito debe haber ocurrido en el Condado de Marion, y usted debe saber la fecha, hora, y ubicación del incidente.

### ¿NECESITO UN INFORME POLICIAL PARA INTERPONER UNA DENUNCIA CON LA FISCALÍA?

No. A veces no se llama a la policía cuando sucede algo de índole penal, de modo que no hay un informe en el acta. Un informe policial ayuda, pero no es necesario.

### ¿NECESITO CONTRATAR A UN ABOGADO PARTICULAR PARA INTERPONER UNA DENUNCIA?

No. Ya que la Fiscalía es la entidad que promueve la acción penal de parte del Estado de Indiana, es el Estado el que procesa. Si usted es una víctima, usted se convierte en un testigo para el Estado, y no necesita contratar a un abogado particular.

### ¿QUÉ PASA SI NO SÉ EL NOMBRE DE LA PERSONA?

Si conoce el nombre de la persona contra de quien está interponiendo una denuncia, usted debería llamar a la policía o al departamento del Sheriff. La Fiscalía no investiga ninguna denuncia. Nosotros solamente tomamos su declaración escrita, y evaluamos cualquier prueba que usted tenga para respaldar su reclamo (por ejemplo, lesiones físicas, testigos, documentación que enseñe daño de bienes.)



### ¿QUÉ PASA SI NO CONOZCO EL DOMICILIO DE LA PERSONA?

La Fiscalía puede promover una acción penal en contra de un sospechoso aunque usted no conozca el domicilio de esa persona. Usted también puede utilizar la dirección de trabajo o la de un pariente del sospechoso. Con la mayor cantidad de información que usted provea, el sospechoso será localizado más rápidamente, si es que se promueve la acción penal.

### ¿QUÉ SUCEDE SI LA PERSONA POR LA CUAL ESTOY INTERPONIENDO UNA DENUNCIA YA ESTÁ EN LA CARCEL?

Si se hizo un arresto en el momento del incidente, usted no necesita venir a la Fiscalía, a menos que la policía o personal de la Fiscalía se lo pidan. Con la excepción de alguien que fue acusado de asesinato, todos tienen derecho a una fianza. Usted debe tener presente que el sospechoso depositará una fianza tan pronto como pueda hacer los arreglos por el dinero —aunque no se haya promovido la acción penal.

Un juez también puede liberar al sospechoso sin que deposite una fianza. (Esto se llama “libertad bajo palabra de honor.”) Si usted cree estar en peligro si el sospechoso sale de la cárcel, contacte a la policía o a la unidad de asistencia a las víctimas del departamento del Sheriff de inmediato. Ellos pueden informarle con un plan de seguridad.

Indianapolis Police Department (Departamento de Policía de Indianápolis), Asistencia a las Víctimas/327.3331

Marion County Sheriff's Department (Departamento del Sheriff del Condado de Marion), Asistencia a las Víctimas/231.8124

## USTED NO NECESITA UNA CITA PARA INTERPONER UNA DENUNCIA.

-----  
NUESTRA OFICINA ESTÁ ABIERTA PARA DENUNCIAS

LUNES – JUEVES, 8 : 00 AM – 3 : 30 PM.  
VIERNES, 8 : 00 AM – 3 : 00 PM.



### ¿QUÉ SUCEDE SI YO FUI ARRESTADO POR EL INCIDENTE?

Si usted fue arrestado y acusado de un delito, se le advierte a que solo hable con su abogado defensor. En su audiencia inicial, el juez le dará la opción de contratar a un abogado particular. Si usted no contara con los fondos para contratar a su propio abogado, la corte nombrará a un abogado de oficio (defensor público) para que lo represente sin costo.

Usted no debería tener ningún tipo de comunicación con la Fiscalía sin la presencia de su abogado.

### ¿SI LA FISCALÍA PROMUEVE LA ACCIÓN PENAL, QUE SUCEDE DESPUÉS?

Un juez revisará los cargos que ha interpuesto la Fiscalía, y decidirá si emite uná orden de arresto para el acusado o una citación del acusado para que comparezca al Tribunal. Dependiendo de la gravedad del delito, la policía o el departamento del sheriff decidirán si deben de arrestar a la persona de inmediato. Una citación del acusado le informa al acusado de su acusación de un delito, y que se le ordena comparecer al Tribunal en una fecha indicada. La revisión de los cargos por el juez puede tomar una semana o más.

### ¿QUÉ PASA SI NO SE PROMUEVE LA ACCIÓN PENAL?

El departamento Municipal y de Delitos Graves Clase D trata delitos de índole penal y no pueden ayudarlo con asuntos de índole civil, o de tutela, o denuncias del consumidor. En algunos casos no se cuenta con suficientes pruebas para promover una acción penal, pero usted querrá tomar los pasos necesarios para asegurar su seguridad. Otras formas de resolver su problema pueden incluir:

- ★ Entablar una demanda en el tribunal de pequeñas demandas.
- ★ Contratar a un abogado civil.
- ★ Entablar una demanda en la Fiscalía General del Estado (Si un contratista o un técnico que arregla la casa lo estafa. (Esto se llama estafa al consumidor.)
- ★ Denunciar el problema a Servicios de Protección al Mayor o Servicios de Protección al Menor.
- ★ Hacer un plan para protegerse o póngase en contacto con un albergue de violencia doméstica para recibir ayuda.
- ★ Pedirle al tribunal una orden de protección.
- ★ Pedirle a su abogado de divorcio una orden de restricción.
- ★ Pedirle a la compañía telefónica si pueden poner un rastreo o bloqueo en su teléfono.